
Ein- oder Zweinadel-Doppelsteppstich-Langarmmaschine
für den Einsatz im mittelschweren Anwendungsbereich

Single needle or twin needle lockstitch
longarm machine for medium-weight applications

Machine à point noué à une ou deux aiguilles
à bras long pour matières d'épaisseur moyenne



867-70

867-70 – der Spezialist für großflächige Nähgutteile

Nährarbeiten an großflächigen, volumigen Nähgutteilen bei der Fertigung von Wohn- und Autopolstern sowie Technischen Textilien erfordern den Einsatz von Langarmmaschinen mit großem Durchgangsraum, starkem Nähguttransport und großen Stichlängen. Die robuste, wartungsarme Konstruktion, das exzellente Nähergebnis und die hohe Leistung bieten ideale Voraussetzungen für den mittelschweren Einsatzbereich.

Die 867-70 ermöglicht aufgrund ihres großen Durchgangsraumes von 700 mm die ungehinderte Ausführung von Stepparbeiten an Polsterteilen, Selfkanten- oder Kappnähten an Markisen- oder Zeltbahnen. Um bei der Verarbeitung großflächiger Nähgutteile dem erhöhten, kostenintensiven Spulenwechsel entgegenzuwirken sind die Langarmmaschinen der Klasse 867-70 mit XXL-Greifern ausgestattet.

Vor allem die inneren Werte sorgen für deutlich mehr Produktivität und Qualität. Der alternierende Obertransport von maximal 9 mm bewältigt mühelos starke Quernähte. Die extrem hohe Nähfußlüftung von 20 mm erleichtert das Einlegen bzw. das Entnehmen des Nähguts.

Die M-TYPE *CLASSIC* ist serienmäßig mit automatischer Nähfußlüftung, integrierter zweiter Stichlänge, integrierter zweiter Fadenspannung, Hubschnellverstellung, Verriegelungsautomatik, Fadenabschneider sowie einer integrierten LED-Nähleuchte ausgestattet.

867-70 – the specialist for large-area workpieces

Sewing operations in large-area, voluminous workpieces in the production of home and car upholstery as well as technical textiles require longarm machines with high clearance, strong material feed and large stitch lengths. The robust, low-maintenance design, the excellent sewing result and the high performance make this machine an ideal operating means for medium-weight applications.

Due to its high clearance of 700 mm the 867-70 allows the unhindered execution of topstitching operations in upholstery parts as well as selvedge or felled seams in awning panels and tarpaulins. In order to avoid the frequent and cost-intensive bobbin change when processing large-area workpieces the longarm machines class 867-70 are equipped with XXL hooks.

Above all, the inner workings guarantee much more productivity and quality. The alternating top feed of max. 9 mm masters thick cross seams without difficulty. The extremely high sewing foot lift of 20 mm facilitates the feeding and removing of workpieces.

The standard equipment of the M-TYPE *CLASSIC* includes: automatic sewing foot lift, integrated second stitch length, integrated second thread tension, quick stroke adjustment, automatic backtacking, thread trimmer as well as an integrated LED sewing lamp.

867-70 – la spécialiste des grands ouvrages

Des coutures sur grands ouvrages volumineux dans la confection des capitonnages d'ameublement et d'automobiles ainsi que des textiles techniques exigent l'utilisation de machines à bras long qui offrent un grand passage, un entraînement fort et de grandes longueurs de points. Une construction solide ne nécessitant que peu d'entretien, un résultat de couture excellent et un grand rendement - voilà des conditions idéales pour des coutures sur matières qualifiées de moyennes.

Grâce au grand passage de 700 mm la 867-70 permet la réalisation facile des surpiqûres sur pièces capitonnées, des lisières ou coutures rabattues sur panneaux pour store ou tente. Afin de réduire le nombre des changements de canettes très coûteux lors des travaux sur grands ouvrages, les machines à bras long de la classe 867-70 sont équipées avec des crochets XXL.

Ce sont surtout leurs valeurs intérieures qui fournissent beaucoup plus de productivité et de qualité. L'entraînement supérieur à pieds alternatifs d'une course d'élévation maximum de 9 mm permet de maîtriser facilement des épaisseurs même très différentes. Le dégagement du pied extrêmement haut (20 mm) facilite le positionnement et l'évacuation des ouvrages.

La machine M-TYPE *CLASSIC* est dotée en série d'un lève-pied automatique, d'une 2^{ème} longueur de point et d'une 2^{ème} tension de fil intégrées, d'un réglage rapide de la course d'élévation du pied, d'un point d'arrêt automatique, d'un coupe-fil ainsi que d'un système d'éclairage intégré par LEDs.

Ihre Vorteile:

- 4 Unterklassen mit leistungsstarken Ausstattungsmerkmalen in den Varianten *ECO* und *CLASSIC* als Ein- oder Zweinadel-Langarmmaschine
- Großer Durchgangsraum von 700 mm in der Breite und 125 mm in der Höhe erleichtert die Handhabung großflächiger Nähgutteile
- Exzellentes Stichbild, gleichmäßig fester Stichanzug auch bei großen Stichlängen und extremen Nähgarnstärken
- Hohe Fertigungsleistung aufgrund hervorragender Leistungsparameter
- Großer Stichlängenbereich bis 12 mm für Standardnähte und dekorative Steppnähte
- Durchzugskräftiges Transportsystem mit Unter-, Nadel- und alternierendem Fuß-Obertransport
- Neues Ölsystem mit integrierter Ölstand-Warnleuchte (*CLASSIC*)
- Integrierte Nähleuchte zum schattenfreien Ausleuchten der Nähstelle (*CLASSIC*)
- Extrem hohe Nähfußlüftung erleichtert das Einlegen und Entnehmen von volumigem Nähgut
- Der schlanke Nähkopf sowie der große Durchgangsraum erleichtern die Handhabung schwer zugänglicher Nahtbereiche
- Integrierte 6-fach Tasterleiste mit ergonomisch angeordneter Sensortaste (*CLASSIC*)
- Asymmetrische Näheinrichtungen für die Zweinadelmaschinen ermöglichen durch Umbau den flexiblen Einsatz als Ein- und Zweinadelversion

Your advantages:

- 4 subclasses with highly efficient equipment features in the variants *ECO* and *CLASSIC* as single or twin needle long arm machine
- The large clearance (700 mm wide and 125 mm high) facilitates the handling of large-area workpieces
- Excellent stitch pattern, constant and tight stitch formation, even with long stitches and extreme sewing thread sizes
- High output owing to outstanding performance parameters
- Up to 12 mm long stitches for standard seams and decorative topstitching
- Powerful and effective feeding system with bottom feed, needle feed and alternating feet
- New oiling system with integrated oil level warning lamp (*CLASSIC*)
- Integrated sewing lamp for a shadowless lighting of the sewing point (*CLASSIC*)
- The extremely high sewing foot lift facilitates the feeding and removing of bulky workpieces
- Slim sewing head and large clearance for easy handling of difficultly accessible seam sections
- Integrated 6-function keypad with ergonomically arranged sensor key (*CLASSIC*)
- Asymmetrical sewing equipment for the twin needle machines allows the flexible use as single needle or twin needle version by conversion

Vos avantages:

- 4 sous-classes avec équipements à haut rendement dans les versions *ECO* et *CLASSIC* en tant que version à bras long, une ou deux aiguilles
- Grand espace sous le bras d'une largeur de 700 mm et d'une hauteur de 125 mm, permettant un maniement aisé d'ouvrages volumineux
- Points précis et noués régulièrement, même en cas de grandes longueurs de points et d'utilisation d'un fil très épais
- Production élevée grâce aux paramètres de rendement excellents
- Grande plage de longueurs de point jusqu'à 12 mm pour coutures standard et surpiqûres décoratives
- Système à traction puissante avec entraînement inférieur, par aiguille et entraînement supérieur par pieds alternatifs
- Nouveau système de lubrification à huile équipé d'un dispositif d'avertissement (par lumière) du faible niveau d'huile (*CLASSIC*)
- Nouveau système d'éclairage intégré permettant d'éclairer sans ombre la zone de couture (*CLASSIC*)
- Dégagement du pied extrêmement haut facilitant le positionnement et l'évacuation d'ouvrages volumineux
- La forme élancée de la tête de machine et le grand passage facilitent la couture dans des zones d'accès difficile
- Pupitre intégré à six touches sensibles ergonomiques (*CLASSIC*)
- Équipements de couture asymétriques permettant de transformer la machine en version à une ou deux aiguilles

867-70 – Anwendungsbeispiele der leistungsstarken Unterklassen

1. 867-190040-70 ECO

Einnadel-Doppelsteppstich-Langarmmaschine mit einer maximalen Stichlänge von 12 mm, ausgestattet mit einem übergroßen XXL-Vertikalgreifer

2. 867-290342-70 CLASSIC

Zweinadel-Doppelsteppstich-Langarmmaschine mit einer maximalen Stichlänge von 12 mm, ausgestattet mit automatischer Nähfußlüftung, einer integrierten zweiten Stichlänge, Hub-schnellverstellung, Verriegelungsautomatik, Fadenabschneider und übergroßen XXL-Vertikalgreifern

3. 867-190040-70 ECO

mit Näheinrichtung E2 und Schiffchenfuß für Durchsteppnähte an Sitzauflagen

4. 867-290342-70 CLASSIC

mit Näheinrichtung E24/12 für Aussteppnähte an großflächigen, volumigen Polsterteilen

5. 867-290342-70 CLASSIC

mit asymmetrischer Näheinrichtung E51/10 und Nähapparat N027 für Kappnähte an Markenbahnen/Zeltbahnen

6. 867-290342-70 CLASSIC

mit Näheinrichtung E24/10 für Aussteppnähte an großflächigen Autositzbezügen

867-70 – Applications of the highly efficient subclasses

1. 867-190040-70 ECO

Single needle lockstitch longarm machine with a stitch length of max. 12 mm, equipped with an extra-large vertical hook (XXL)

2. 867-290342-70 CLASSIC

Twin needle lockstitch longarm machine with a stitch length of max. 12 mm, equipped with automatic sewing foot lift, an integrated second stitch length, quick stroke adjustment, automatic backtacking, thread trimmer and extra-large vertical hooks (XXL)

3. 867-190040-70 ECO

with sewing equipment E2 and boat-shaped foot for through-stitching seams in seat cushions

4. 867-290342-70 CLASSIC

with sewing equipment E24/12 for topstitching seams in large-area, voluminous upholstery parts

5. 867-290342-70 CLASSIC

with asymmetrical sewing equipment E51/10 and attachment N027 for felled seams in awning panels/tarpaulins

6. 867-290342-70 CLASSIC

with sewing equipment E24/10 for topstitching seams in large-area seat cover components

867-70 – Exemples d'application des sous-classes très puissantes

1. 867-190040-70 ECO

Machine à bras long, une aiguille et point noué, avec une longueur de point maximum de 12 mm; dotée d'un gros crochet à axe vertical type XXL

2. 867-290342-70 CLASSIC

Machine à bras long, deux aiguilles et point noué, avec une longueur de point maximum de 12 mm; dotée d'un lève-pied automatique, d'une 2e longueur de point intégrée, réglage rapide de la course d'élévation, point d'arrêt automatique, coupe-fil, et gros crochets à axe vertical type XXL

3. 867-190040-70 ECO

avec équipement de couture E2 et pied à navette pour surpiqûres dans des coussins

4. 867-290342-70 CLASSIC

avec équipement de couture E24/12 pour surpiqûres sur grands ouvrages volumineux

5. 867-290342-70 CLASSIC

avec équipement de couture asymétrique E51/10 et appareil N027 pour coutures rabattues sur panneaux pour store/tente

6. 867-290342-70 CLASSIC

avec équipement de couture E24/10 pour surpiqûres sur grandes housses de siège automobile



			Stiche/Min. Stitches/min. Points/min.	Nähgut Material Matiere								[NL] [bar]	
	V	R	[min ⁻¹] max.		[mm] max.			[mm]					
867-190040-70	12	12	3.000	M, MS	9,0	●	●			●	● XXL	—	—
867-190342-70	12	12	3.000	M, MS	9,0	●	●			●	● XXL	0,7	6
867-290040-70	12	12	3.000	M, MS	9,0	●		●	4 – 60	●	● XXL	—	—
867-290342-70	12	12	3.000	M, MS	9,0	●		●	4 – 50	●	● XXL	0,7	6

- V = Vorwärts
- R = Rückwärts
- M = Mittelschweres Nähgut
- MS = Mittelschweres bis schweres Nähgut
- = Serienausstattung
- = Optionale Zusatzausstattung
- * = Restfadenlänge [mm]
- ** = Abhängig von der Unterklasse / Antrieb
- *** = Die maximale Stichzahl ist abhängig von der vor gewählten Hubhöhe und der gewählten Stichlänge

- V = Forwards
- R = Backwards
- M = Medium weight material
- MS = Medium weight to heavy weight material
- = Standard equipment
- = Optional equipment
- * = Remaining thread length [mm]
- ** = Depending on subclass / motor
- *** = The maximum number of stitches depends on the pre-selected stroke height and the selected stitch length

- V = Avant
- R = Arrière
- M = Tissu moyen
- MS = Tissu moyen à lourde
- = Equipement standard
- = Equipement en option
- * = Longueur de fil restant [mm]
- ** = Dépend de la sous-classe / de l'entraînement
- *** = Le nombre de points dépend de la course d'élévation et de la longueur de point réglées

									Synthetik Umspinnzwirn Synthetic Core thread Synthétique Retors de guipage	
	A	B	[mm]		- System	- Nm	C	D	max.	max.
867-190040-70	10	20			134-35	90 – 180	700	125	80/3 – 10/3	80/3 – 10/3
867-190342-70	10	20	● 15*	●***	134-35	90 – 180	700	125	80/3 – 10/3	80/3 – 10/3
867-290040-70	10	20			134-35	90 – 180	700	125	80/3 – 10/3	80/3 – 10/3
867-290342-70	10	20	● 15*	●***	134-35	90 – 180	700	125	80/3 – 10/3	80/3 – 10/3

	Nennspannung** Nominal voltage** Tension nominale**	Leistungsaufnahme Power consumption Puissance consommée	Gewicht, Oberteil** Weight, sew. head** Poids, tête mach.**	Abmessungen (Länge, Breite, Höhe) Dimensions (Length, Width, Height) Dimensions (Longueur, Largeur, Hauteur)		
	[V], [Hz]	[kVA] max.	[kg]	[mm]		
867-190040-70	1x230 V, 50/60 Hz / 3x380-410V, 50/60 Hz	1	85 – 89	1.600	580	1.700
867-190342-70	1x230 V, 50/60 Hz / 3x380-410V, 50/60 Hz	1	85 – 89	1.600	580	1.700
867-290040-70	1x230 V, 50/60 Hz / 3x380-410V, 50/60 Hz	1	85 – 89	1.600	580	1.700
867-290342-70	1x230 V, 50/60 Hz / 3x380-410V, 50/60 Hz	1	85 – 89	1.600	580	1.700

Zusatzausstattungen der 867-70

- N054 005001** Bandführung mit pneumatischer Bandbremse
- LR 20-1** Lichtschranke für Materialerkennung
- NK 14-1** Nadelkühlung von oben, mitgehend
- NK 14-2** Nadelkühlung von unten, mitgehend
- RFW 20-3** Fotoelektrischer Restfadenwächter für Greiferfaden (nur für 867-190342-70)
- RFW 20-4** Fotoelektrischer Restfadenwächter für Greiferfaden (nur für 867-290342-70)

Optional equipment of the 867-70

- N054 005001** Tape guide with pneumatic tape brake
- LR 20-1** Light barrier for fabric end recognition
- NK 14-1** Needle cooling from above, moving
- NK 14-2** Needle cooling from below, moving
- RFW 20-3** Photoelectric bobbin thread monitor (only for 867-190342-70)
- RFW 20-4** Photoelectric bobbin thread monitor (only for 867-290342-70)

Equipement complémentaires de la 867-70

- N054 005001** Guide-bande avec frein à bande pneumatique
- LR 20-1** Barrière lumineuse pour l'arrêt automatique de la couture en fin de couture
- NK 14-1** Refroidissement d'aiguille, d'en haut, suiveur
- NK 14-1** Refroidissement d'aiguille, d'en bas, suiveur
- RFW 20-3** Contrôleur de fin de fil photoélectrique pour fil de boucleur (seulement 867-190342-70)
- RFW 20-4** Contrôleur de fin de fil photoélectrique pour fil de boucleur (seulement 867-290342-70)

Eine Nadel	Zwei Nadeln	Doppelsteppstich	Unter-, Nadel- und alternierender Fuß-Obertransport	Vertikalgreifer, übergroß (XXL)	Hubhöhe der alternierenden Nähfüße	Automatische Nähfußlüftung / Steuerung für zwei Stichlängen / Hubhöhe über Stellrad einstellbar bei automatischer Stichzahlbegrenzung	Nahtverriegelungsautomatik und Fadenabschneider
Single needle	Twin needle	Lockstitch	Bottom feed, needle feed and alternating feet	Vertical hook, extra large (XXL)	Stroke of the alternating sewing feet	Automatic Sewing foot lift / Control for two different stitch lengths / Foot stroke adjustable by dial with automatic speed limitation	Automatic seam backtacking and thread trimmer
Une aiguille	Deux aiguilles	Point noué	Entraînement par griffe, par aiguille et entr. supérieur par pieds alternatifs	Chrochet vertical, gros (XXL)	Élévation des pieds alternatifs	Lève pied, automatique / Commande pour deux longueurs de points / Élévation réglable par roue de réglage avec limitation du nombre de points automatique	Dispositif à arrêts automatique et coupe-fil